



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 932 409 496
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SEILDUKSGATA 19 AS
Forretningsadresse: Fridtjof Nansens plass 4
0160 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Carl Erik Krefting
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 11.06.2025



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sales revenue		41 424	
Rental income		3 721 969	
Sum inntekter		3 763 393	
Kostnader			
Common costs			
Depreciation	1	50 890	
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	1		
Other operating expenses	2	1 472 321	
Sum kostnader		1 523 210	
Driftsresultat		2 240 183	
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	3	53	
Sum finansinntekter		53	
Netto finans		53	
Ordinært resultat før skattekostnad		2 240 236	0
Income tax expense	4	494 096	
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 746 140	0
Årsresultat		1 746 140	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 746 140	
Totalresultat		1 746 140	
Overføringer og disponeringer			
Other equity		1 746 140	
Sum overføringer og disponeringer	5	1 746 140	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4	40 564	
Sum immaterielle eiendeler		40 564	
Varige driftsmidler			
Property, plant and equipment	1, 6	5 791 483	
Other operating assets	1		
Equipment	1		
Sum varige driftsmidler		5 791 483	
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	7	2 079 675	
Sum finansielle anleggsmidler		2 079 675	
Sum anleggsmidler		7 911 722	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other current receivables		15 570	
Konsernfordringer	7	5 594	
Sum fordringer	6	21 164	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		-1 398	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		-1 398	
Sum omløpsmidler		19 766	0
SUM EIENDELER		7 931 489	0

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5, 8	55 000	
Annen innskutt egenkapital	5	670 520	
Sum innskutt egenkapital		725 520	
Opptjent egenkapital			
Other equity	5	4 742 932	
Sum opptjent egenkapital		4 742 932	
Sum egenkapital		5 468 452	0
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		141 020	
Kortsiktig konserngjeld	7	2 315 049	
Other current liabilities		6 968	
Sum kortsiktig gjeld		2 463 036	
Sum gjeld		2 463 036	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		7 931 489	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 464825

Enheten

Organisasjonsnummer: 932 409 496
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SEILDUKSGATA 19 AS
Forretningsadresse: Fridtjof Nansens plass 4
0160 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Carl Erik Krefting
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 07.05.2024

Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 14.06.2024



Organisasjonsnr: 932 409 496
SEILDUKSGATA 19 AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Sales revenue		41 424	
Rental income		3 721 969	
Sum inntekter		3 763 393	
Kostnader			
Common costs			
Depreciation	1	50 890	
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	1		
Other operating expenses	2	1 472 321	
Sum kostnader		1 523 210	
Driftsresultat		2 240 183	
Finansinntekter og finanskostnader			
Financial income	3	53	
Sum finansinntekter		53	
Netto finans		53	
Ordinært resultat før skattekostnad			
Income tax expense	4	494 096	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 746 140	0
Årsresultat		1 746 140	0
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 746 140	
Totalresultat		1 746 140	
Overføringer og disponeringer			
Other equity		1 746 140	
Sum overføringer og disponeringer	5	1 746 140	



Organisasjonsnr: 932 409 496
SEILDUKSGATA 19 AS

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4	40 564	
Sum immaterielle eiendeler		40 564	
Varige driftsmidler			
Property, plant and equipment	1, 6	5 791 483	
Other operating assets	1		
Equipment	1		
Sum varige driftsmidler		5 791 483	
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern	7	2 079 675	
Sum finansielle anleggsmidler		2 079 675	
Sum anleggsmidler		7 911 722	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other current receivables		15 570	
Konsernfordringer	7	5 594	
Sum fordringer	6	21 164	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		-1 398	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		-1 398	
Sum omløpsmidler		19 766	0
SUM EIENDELER		7 931 489	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	5, 8	55 000	
Annen innskutt egenkapital	5	670 520	
Sum innskutt egenkapital		725 520	



Opptjent egenkapital			
Other equity	5	4 742 932	
Sum opptjent egenkapital		4 742 932	
Sum egenkapital		5 468 452	0
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7		
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		141 020	
Kortsiktig konserngjeld	7	2 315 049	
Other current liabilities		6 968	
Sum kortsiktig gjeld		2 463 036	
Sum gjeld		2 463 036	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		7 931 489	0



Organisasjonsnr: 932 409 496
SEILDUKSGATA 19 AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Annual Report 2023

SEILDUKSGATA 19 AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Financial Statement

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WN5NK-ZUQVW-MXN8I-SOWI0-VG057

Org. no. : 932 409 496



Income Statement

SEILDUKSGATA 19 AS

Operating income and operating expenses	Note	2023
Sales revenue		41 424
Rental income		3 721 969
Total income		3 763 393
Depreciation	1	50 890
Other operating expenses	2	1 472 321
Total expenses		1 523 210
Operating profit/ loss		2 240 183
Financial income and expenses		
Financial income	3	53
Net financial items		53
Profit before income tax		2 240 236
Income tax expense	4	494 096
Profit for the year		1 746 140
Attributable to		
Other equity		1 746 140
Total	5	1 746 140

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WNSNK-ZUQVV-MXN8I-SOWI0-VG057



Balance Sheet
SEILDUKSGATA 19 AS

Assets	Note	2023
Non-current assets		
<i>Intangible assets</i>		
Deferred tax assets	4	40 564
Total intangible assets		40 564
<i>Property, plant and equipment</i>		
Property, plant and equipment	1, 6	5 791 483
Total property, plant and equipment		5 791 483
<i>Non-current financial assets</i>		
Loan to group companies	7	2 079 675
Total non-current financial assets		2 079 675
Total non-current assets		7 911 722
Current assets		
<i>Receivables</i>		
Other current receivables		15 570
Receivables from group companies	7	5 594
Total receivables	6	21 164
<i>Cash and cash equivalents</i>		
Cash and cash equivalents		-1 398
Total cash and cash equivalents		-1 398
Total current assets		19 766
Total assets		7 931 489

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WN5NK-ZUQVV-MXN8I-SOWI0-VG057



Balance Sheet
SEILDUKSGATA 19 AS

Equity and liabilities	Note	2023
Equity		
<i>Paid-in equity</i>		
Share capital	5, 8	55 000
Other paid-in capital	5	670 520
Total paid-in equity		725 520
<i>Other equity</i>		
Other equity	5	4 742 932
Total other equity		4 742 932
Total equity		5 468 452
Liabilities		
<i>Current liabilities</i>		
Accounts payable		141 020
Liabilities to group companies	7	2 315 049
Other current liabilities		6 968
Total current liabilities		2 463 036
Total liabilities		2 463 036
Total equity and liabilities		7 931 489

The board of SEILDUKSGATA 19 AS

Carl Erik Krefting
chairman of the board

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WN5NK-ZUQVV-MXN8I-SOWI0-VG057



Notes to the financial statements 2023

Accounting principles

The financial statements have been prepared in compliance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles. The accounts have been prepared on the going concern assumption.

Demerger

The company is founded 07.11.2023 by the transferring company in the demerger, Thorvald Meyers Gate 45 AS. The demerger is carried out with accounting effect and tax implementation from 1 January 2023.

Use of estimates

The preparation of financial statements in compliance with the Accounting Act requires the use of estimates. It also requires Group management to exercise judgment in applying the Group's accounting policies.

Revenue

Rental income is recognised on a linear basis over the rental period. Possible costs in the form of rent rebates, compensation payments or the likes are distributed over the duration of the lease so that the income is recognised on a linear basis.

Classification and assessment of balance sheet items

Assets intended for long-term ownership and use have been classified as fixed assets. Assets relating to the operating cycle have been classified as current assets. Other receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year of the transaction date. Similar criteria apply to liabilities. First year's instalments on long term liabilities and long term receivables are, however, not classified as short term liabilities and current assets.

Fixed assets

Tangible fixed assets are capitalised and depreciated linearly down to the residual value over the expected useful economic life of the assets. When the depreciation plan is changed, the effect is distributed over the remaining depreciation period. Maintenance of operating equipment is expensed on an ongoing basis. Upgrades or improvements are added to the acquisition cost of the asset and depreciated in line with the asset. The difference between maintenance and upgrade/improvement is assessed based on the condition of the asset when purchased. Plots and land are not depreciated.

Costs related to leases of fixed assets are expensed over the lease period. Prepayments are reflected in the balance sheet as a prepaid expense, and are distributed over the rental period.

Impairment of fixed assets

Impairment tests are carried out if there is indication that the carrying amount of an asset exceeds the estimated recoverable amount. The test is performed on the lowest level of fixed assets at which independent ingoing cashflows can be identified. If the carrying amount is higher than both the fair value less cost to sell and the value in use (net present value of future use/ ownership), the asset is written down to the highest of fair value less cost to sell and the value in use.

Previous impairment charges, except write-down of goodwill, are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WNSNK-ZUQVV-MXN8I-5OWIO-VG057



Notes to the financial statements 2023

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded in the balance sheet at face value after deduction of provisions for expected loss. Provisions for losses are made on the basis of individual assessments of the individual receivables.

Additionally, for accounts receivables, an unspecified provision is made to cover expected losses.

Taxes

The income tax expense in the income statement consists of tax payable and changes in deferred tax. Deferred tax is calculated at 22 % on the basis of the temporary differences that exist between accounting and tax values, as well as any possible taxable loss carried forwards at the end of the accounting year. Tax enhancing or tax reducing temporary differences, which are reversed or may be reversed in the same period, have been offset and netted.

The disclosure of deferred tax benefits on net tax reducing differences which have not been eliminated, and tax losses varied forward losses, is based on estimated future earnings. Deferred tax and tax benefits which may be shown in the balance sheet are presented net.

Tax reduction on group contributions given and tax on group contribution received, booked as a reduction of acquisition cost or booked directly to equity, are booked directly against tax in the balance sheet (offset against tax payable if the group contribution has affected tax payable, and offset against deferred taxes if the group contribution has affected deferred taxes).

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WNSNK-ZUQVV-MXN8I-SOWI0-VG057



Notes to the financial statements 2023

Note 1 Fixed assets

	Buildings	Technical Installations	Plant Under Construction	Land	Total
Acquisition cost 01.01.	0	0	0	0	0
Additions by demerger	4 228 337	0	280 465	1 145 614	5 654 415
Additions	0	114 748	157 776	0	272 524
Disposals	0	0	0	0	0
Acquisition cost 31.12.	4 228 337	114 748	438 241	1 145 614	5 926 939
Acc. Deprec. 31.12.2023	126 850	8 606	0	0	135 456
Book value 31.12.	4 101 487	106 142	438 241	1 145 614	5 791 483
Deprec. and write down	42 283	8 606	0	0	50 890
Deprec. plan	Linear	Linear			
Economic useful life (years)	100	10			

Note 2 Personnel expenses, number of employees, remuneration, loan to employees

No remuneration have been paid to senior executives or members of the board in 2023.

No loans/ sureties have been granted to the general manager, the Board chairman or other related parties.

OTP (Statutory occupational pension)

The company does not have employees, consequently it has not been necessary to establish a statutory occupational pension in accordance with the Norwegian law on required occupational pension ("lov om obligatorisk tjenestepensjon").

Note 3 Items that are aggregated in the accounts

Financial income	2023
Financial income	53
Total financial income	53

Penneo Dokumentnøkkel: YEIM7-WN5NKK-ZUQVW-MXN8I-SOWI0-VG057



Notes to the financial statements 2023

Note 4 Tax

This year's tax expense	2023
Entered tax on ordinary profit/ loss:	
Payable tax	509 311
Changes in deferred tax assets	-15 215
Tax expense on ordinary profit/ loss	494 096
Taxable income:	
Result before tax	2 240 236
Permanent differences	23 924
Changes in temporary differences	50 890
Provided intra-group contribution	-2 315 049
Taxable income	1
Payable tax in the balance:	
Payable tax on this year's result	509 311
Payable tax on provided Group contribution	-509 311
Total payable tax in the balance	0

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2023
Tangible assets	-184 384
Total	-184 384
Basis for deferred tax assets	-184 384
Deferred tax assets (22 %)	-40 564

Note 5 Equity

	Share capital	Other paid-in equity	Other equity	Total equity
Founded by demerger	55 000	670 520	4 802 530	5 528 050
Group contribution			-1 805 738	-1 805 738
Profit of the year			1 746 140	1 746 140
Equity 31.12	55 000	670 520	4 742 932	5 468 452

The company is founded 07.11.2023 by the transferring company in the demerger, Thorvald Meyers Gate 45 AS. The demerger is carried out with accounting effect and tax implementation from 1 January 2023.



Notes to the financial statements 2023

Note 6 Debtors, Liabilities, Pledged Assets and Guarantees etc.

Balance Sheet Value of Assets Pledged as Security	2023
Property, Plant and Equipment	5 791 483
Receivables	21 164
Total	5 812 648

The property and receivables are pledged as security for a loan of NOK 621 131 250 in Carucel Living AS.

Note 7 Inter-company items between companies in the same group

	2023
Receivables	
Loans to group companies	2 079 675
Short term loans to group companies	5 594
Total	2 085 269
Liabilities	
Short term debts to group companies	2 315 049
Total	2 315 049

Loans and debts to group companies are carried out on market terms.
There is no agreed repayment period for the loans.

Note 8 Shareholders

The share capital in SEILDUKSGATA 19 AS as of 31.12 consists of:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	20	2 750	55 000
Total	20		55 000

Ownership structure

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Carucel Home AS	20	100	100,0

The company has only one class of shares and all shares come with full voting rights.

Seilduksgata 19 AS is a subsidiary of Carucel AS which prepare consolidated accounts wherein Seilduksgata 19 AS is consolidated. The consolidated accounts are available at Fridtjof Nansens plass 4, 0160 Oslo.



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Krefting, Carl Erik

Styreleder

Serienummer: no_bankid:9578-5994-4-4060711

IP: 109.74.xxx.xxx

2024-05-07 09:21:34 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: YEM7-WN5NK-2UQV-MXN8I-SOWIO-VG057

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Munkedamsveien 45
Postboks 1704 Vika
0121 Oslo
www.bdo.no

Independent Auditor's Report

To the General meeting of Seilduksgata 19 AS

Opinion

We have audited the financial statements of Seilduksgata 19 AS.

The financial statements comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2023
- The income statement for 2023
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

In our opinion:

- The financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- The financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

The Board of Directors (management) is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

BDO AS, a Norwegian limited liability company, is a member of BDO International Limited, an English company with limited liability, and is part of the international BDO network, which consists of independent firms in each country. Business registry: NO 993 606 650 VAT

side 1 av 2

Penneo Dokumentnr: EESUT-D05CN-KTCSH-H5XMB-MB03U-8PH1D



BDO AS

Eivin Aleksander Redbo Kjær
State Authorised Public Accountant
(This document is signed electronically)

Penneo Dokumentnøkkel: EESUT-D05CN-KTCSH-H5XMB-MB03U-8PH1D



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Redbo, Eivin Aleksander

Partner

Serienummer: no_bankid:9578-5998-4-832041

IP: 188.95.xxx.xxx

2024-05-22 18:28:21 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: EESUT-D05CN-KTCSH-H5XMB-MB03U-8PH1D

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Skatteetaten

Vår dato 02.02.2024	Din/Deres dato 15.01.2024	Saksbehandler Lars Waalorp
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse	Telefon 90833418
Org.nr 974761076	Vår referanse 2024/5038038	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

CARUCEL AS
Att.Frederik Michael Waaler
c/o Malling & Co Forvaltning AS, Postboks 1883 Vika
0124 OSLO
Norge

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk

Vi viser til deres brev av 15. januar 2024 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for selskaper oppgitt i vedlegget til dette vedtaket.

Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Selskapene inngår i et konsern hvor det er både norske og utenlandske eiere. Selskapene er enten holdingselskaper eller driver virksomhet innen kjøp og utleie av eiendommer. Konsernet har flere obligasjoner, hvorav én er listet på børs i Tyskland. All rapportering og kommunikasjon tilknyttet konsernet og underkonsern foregår derfor på engelsk. Flere av styremedlemmene i selskapene er utenlandske.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:



"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapene inngår i et konsern som har både norske og utenlandske eiere. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.



Vedlegg - Oversikt over selskaper som omfattes av vedtaket

Selskap	Org.nr.
AS Bogstadveien 34	933 071 456
B6A Bispekaia Fbk AS	928 125 203
Barcode104 AS	928 124 835
Barcode113 AS	928 124 754
Barcode116 AS	828 124 692
Barcode122 AS	928 124 738
Barcode124 AS	828 124 722
Barcode132 AS	928 125 343
Barcode135 AS	928 125 238
Barcode Portfolio AS	920 035 221
Bispevika Portfolio AS	820 035 232
Bjørnstjerne Bjørnsons Gate 118-124 AS	923 227 954
Bogstadveien 30 Eiendom AS	990 554 323
Bogstadveien 58 AS	990 554 366
Bogstadveien Invest AS	918 192 271
Borettslaget Deichmannsgate 6	912 331 407
Bygdøy Allé 9 AS	925 322 857
Carucel AS	925 311 464
Carucel Eiendom AS	921 428 464
Carucel Finance AS	925 311 480
Carucel Front Holding AS	925 193 712
Carucel Helse AS	928 980 170
Carucel High Yield AS	928 980 243
Carucel Holding AS	925 311 499
Carucel Home AS	927 056 682
Orobe AS	927 020 572
Carucel Hylle 1 AS	927 823 470
Orobe Holding AS	927 823 527
Carucel Invest AS	923 814 396
Carucel Investor AS	920 017 401
Carucel Leisure AS	928 980 235
Carucel Living AS	928 980 308
Carucel Living HoldCo AS	929 375 629
Carucel Management AS	925 850 497
Carucel Property AS	925 988 413
Carucel Sentrum Holding AS	924 756 659
Carucel Stella AS	927 900 726
Carucel Urban Development AS	928 980 111
Carucel Urban Sub AS	929 047 699
Carucel Viken AS	920 596 444
D1A Næring AS	999 122 957
Dalsbergstien 2 AS	990 932 700
Deichmannsgate 6 AS	911 727 161
Dronninglunden Fbk AS	928 125 092
Eikringen 19 og 20 AS	915 096 158
Ekebergveien 235 AS	923 101 314



Eufemia Fbk AS	928 124 983
Eufemia Fbk Syd AS	928 124 908
Eufemias Hage Fbk AS	928 124 878
Frogner Plass AS	910 204 246
Frognerveien 9B og C AS	919 369 744
Frydenhaugveien 2 AS	912 402 495
Haslumhuset Holding AS	924 203 536
Haslumhuset Leiligheter 1 AS	921 146 256
Haslumhuset Næring AS	925 311 502
Hegdehaugsveien 12 AS	922 884 293
Hegdehaugsveien 23 AS	991 663 029
Heggelibakken 2 AS	828 425 412
Helgesens Gate 50 AS	916 541 066
Helsebolig AS	922 224 161
Home Eiendom ANS	979 227 477
Thorvald Meyers Gate 45 AS	914 653 266
Hurdal Eiendom AS	955 356 616
Hyggeligbakken AS	917 143 048
Karlstadsgaten 11 AS	991 289 135
Listia Eiendom AS	923 108 165
Lufthavnveien 17 Leknes AS	923 025 847
Munch Brygge AS	920 035 213
Munch Brygge Eiendom AS	916 354 711
Munthesgate 33 Eiendom AS	921 517 017
Neslia AS	922 122 253
Niels Juelsgate33 AS	925 311 537
Nordregate 18 AS	827 226 572
Nusfjord AS	965 070 672
Nusfjord Drift AS	912 890 651
Observatoriegaten 25 AS	989 231 413
Oslo Bay District AS	920 035 175
Oslobukta Promotion AS	915 014 895
Parkveien 6 AS	923 108 211
Posthallen AS	922 808 570
Skjeppsjøen Eiendom AS	824 205 442
Skovveien 15 AS	930 086 681
Stensbyhagen AS	899 038 452
Sørenga 1 Næring AS	917 415 897
Sørenga 5 Næring AS	914 741 246
Sørenga 51 Næring AS	914 740 991
Sørenga 7 Næring AS	914 741 041
Sørenga 8 Næring AS	914 741 157
Sørenga Parkering AS	914 219 167
Sørenga Portfolio AS	920 035 191
Søylen Eiendom AS	920 889 352
Tennisveien 23 Leilighet I AS	926 516 973
Thereses Gate 51 AS	821 146 232
Thorvald Meyers Gate 69 AS	917 386 854
Thorviks Rederi AS	930 481 459



Ullevålsveien 88A AS	990 932 670
Vibes Gate 8 AS	924 830 255
Olaf Ryes Plass 4 AS	931 523 287
Kirkegårdsgata 7 AS	931 523 309
Thorvald Meyers Gate 83 AS	931 523 244
Grüners Gate 1 AS	932 409 356
Olaf Ryes plass 9 AS	932 409 410
Olaf Ryes plass 10 AS	932 409 429
Holsts Gate 1 AS	932 409 372
Kirkegårdsgata 13 AS	932 409 402
Oslobukta Serveringssteder AS	931 565 362
Seilduksgata 19 AS	932 409 496
Skolebakken Kolbotn Næring AS	926 165 542
Steenstrups gate 1 AS	932 409 437